

Xerox® VersaLink® C400

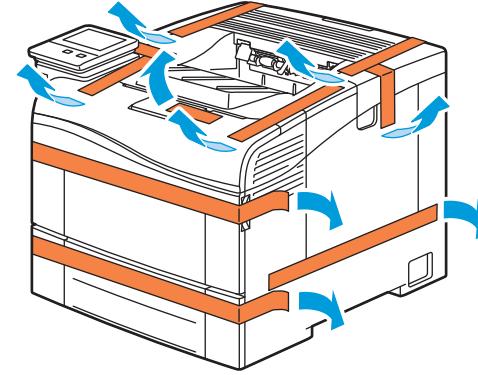
Color Printer • Imprimante couleur • Stampante a colori • Farbdrucker • Impresora de color • Impressora de color • Impressora em cores • Kleurenprinter • Färgskrivare • Fargeskrivare • Farverprinter • Värvitulostin • Цветной принтер • Barevná tiskárna • Drukarka kolorowa • Színes nyomtató • Imprimanta color • Renkli Yazıcı • Έγχρωμος εκτυπωτής • طابعة باللون •

Installation Guide Guide d'installation

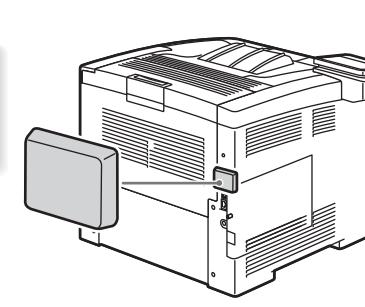
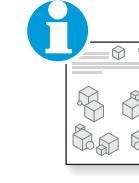
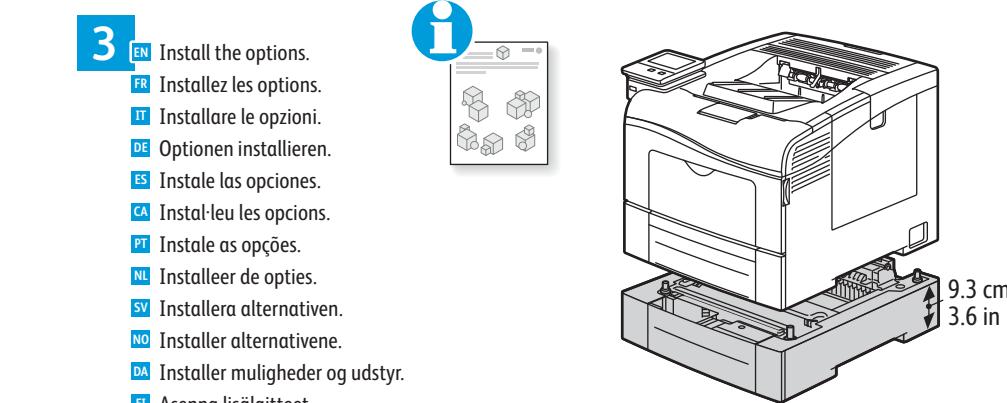
Italiano	Guida d'installazione
Deutsch	Installationsanleitung
Español	Guía de instalación
Català	Guia d'instalació
Português	Guia de instalação
Nederlands	Installatiehandleiding
Svenska	Installationshandledning
Norsk	Installasjonshandleiding
Dansk	Installationsvejledning
Arabic	دليل التثبيت



- 2** Remove the packing material.
 14 Retirez le matériel d'emballage.
 15 Rimuovere il materiale di imballaggio.
 16 Verpackungsfernen.
 17 Quite el material de embalaje.
 18 Traieu el material d'emballatge.
 19 Remova o material de embalagem.
 20 Verwijder het verpakkingsmateriaal.
 21 Ta bort förpackningsmaterialet.
 22 Fjern emballasjen.
 23 Fjern emballagen.
 24 Poista pakkausmateriaali.
 25 Снять упаковочный материал.
 26 Odstráňte balicí materiál.
 27 Usun opakowanie.
 28 Távolítsa el a csomagolásianyagokat.
 29 Îndepărtați ambalajul.
 30 Ambalaj materyalini çıkaran.
 31 Αφαίρεστε το υλικό της συσκευασίας.
 32 ازيل مواد التغليف.

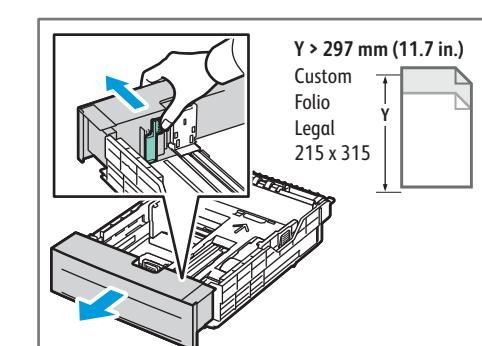
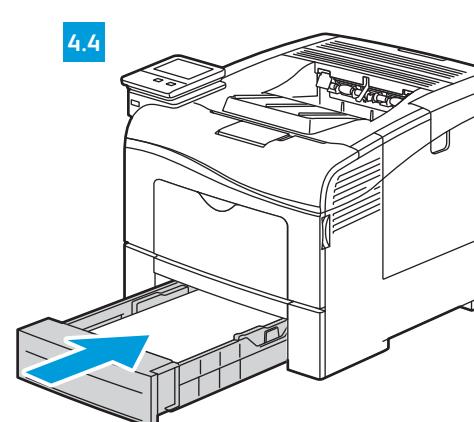
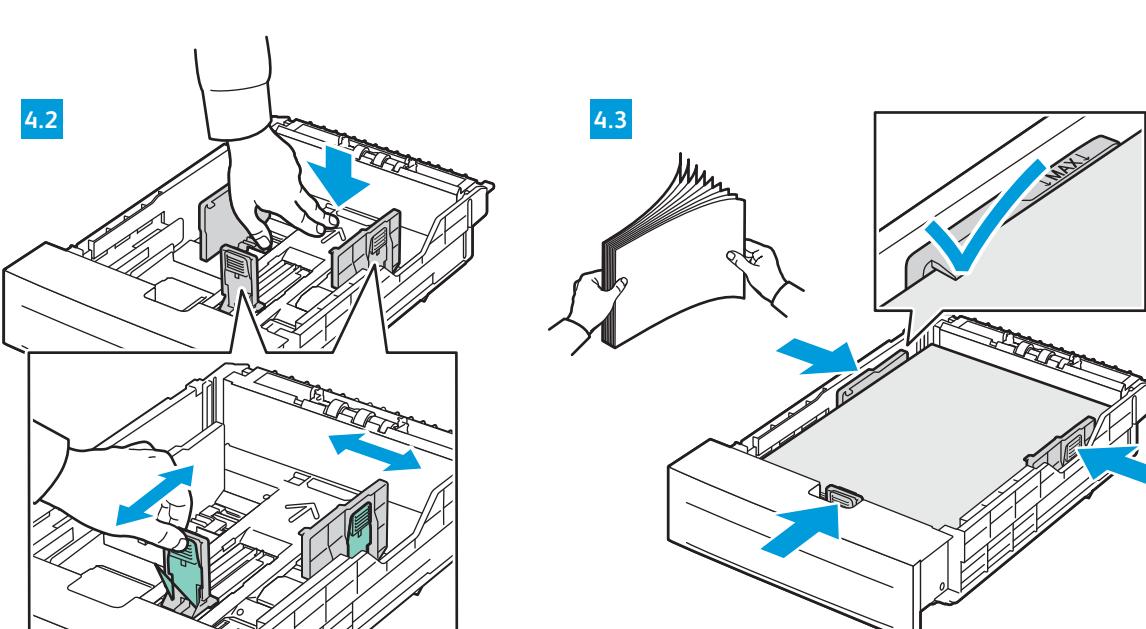
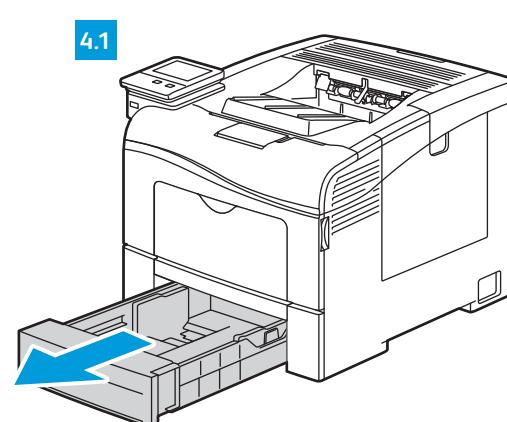


- 3** Install the options.
 16 Installez les options.
 17 Installare le opzioni.
 18 Selezione installazioni.
 19 Instale las opciones.
 20 Instal·leu les opcions.
 21 Instale opções.
 22 Installeer de opties.
 23 Installera alternativen.
 24 Installer alternativene.
 25 Asenna lisälaitteet.
 26 Установить опции.
 27 Nainstalujte volby.
 28 Zainstaluj opreje.
 29 Telepítse az opcionális tartozékokat.
 30 Instalați opțiunile.
 31 Seçenekleri yükleyin.
 32 Εγκαταστήτε τον προαιρετικό εξοπλισμό.
 33 ركب العناصر الاختيارية.

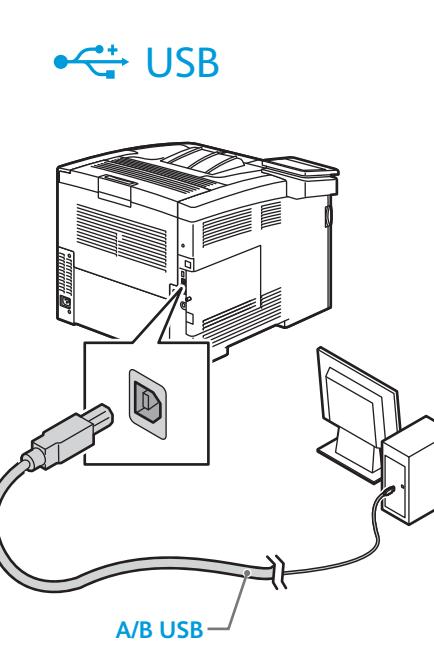


- Wireless Network Adapter**
 17 Carte réseau sans fil
 18 Adattatore di rete wireless
 19 WLAN-Adapter
 20 Adaptador de red inalámbrica
 21 Adaptador de xarxa sense fil
 22 Adaptador de rede sem fio
 23 Draadloze netwerkadapter
 24 Trådlöst nätverkskort
 25 Adapter for trådløst nettverk
 26 Trådløs netverksadapter
 27 Langaton verkkosovitin
 28 Адаптер беспроводной сети
 29 Adaptér bezdrátové sítě
 30 Bezprzewodowy adapter sieciowy
 31 Vezeték nélküli hálózati adapter
 32 Adaptor de rețea fără fir
 33 Kablosuz Ağ Bağlantıucusu
 34 Προσαρμογέας ασύρματου δικτύου
 35 مهاتي الشبكة اللاسلكية

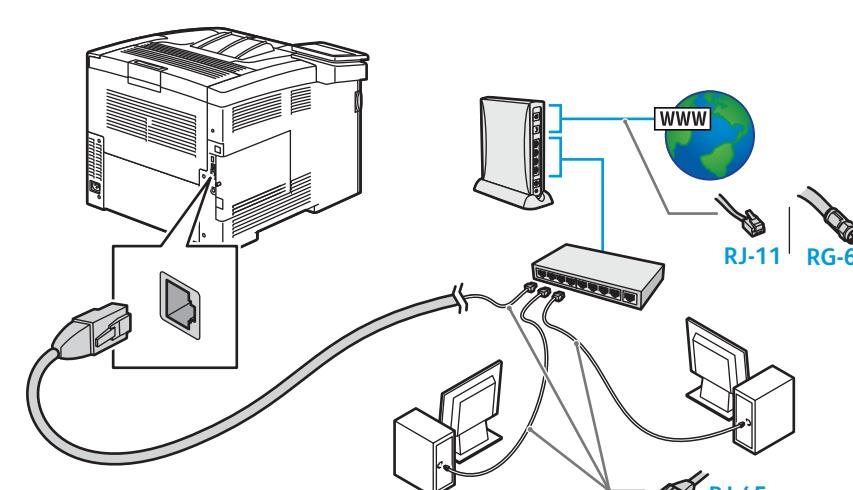
- 4** Load the paper tray.
 18 Chargez le bac papier.
 19 Caricare il vassoio carta.
 20 Druckmaterial einlegen.
 21 Cargue la bandeja de papel.
 22 Coloqueo la soñata.
 23 Abasteça a bandeja de papel.
 24 Plaats het papier in de papierlade.
 25 Fyll på pappersfacket.
 26 Leggi la pirmagasinet.
 27 Sæt papirmagasinet i.
 28 Täytä paperilauta.
 29 Вложить бумагу в лоток.
 30 Наполните засобіння папером.
 31 Zatvrdju tač papérie.
 32 Tölts meg a papírtálcát.
 33 Încărcați tavă de hârtie.
 34 Kağıt kasetini yükleyin.
 35 Топоθετήστε χαρτί στο δίκτυο.
 36 حمل درج الورق.



- 5** Select a printer connection
 19 Choisissez une connexion d'imprimante.
 20 Selezionare una connessione stampante.
 21 Druckeranschluss wählen.
 22 Elija la conexión de la impresora.
 23 Seleccione una conexió d'impressora.
 24 Selecione uma conexão de impressora.
 25 Selecteer een printerverbinding.
 26 Välj en skrivarslutning.
 27 Velg en skriverstilkoppling.
 28 Vælg en printerforbindelse.
 29 Valitsa tulostintilitäntä.
 30 Выберите тип подключения принтера.
 31 Zvolte připojení tiskárny.
 32 Wybierz połączenie drukarki.
 33 Csatlakoztassa a nyomtatót.
 34 Selectați o conexiune de imprimantă.
 35 Bir yazıcı bağlantısı seçin.
 36 Επιλέξτε σύνδεση για τον εκτυπωτή.
 37 حدد طريقة اتصال الطابعة.

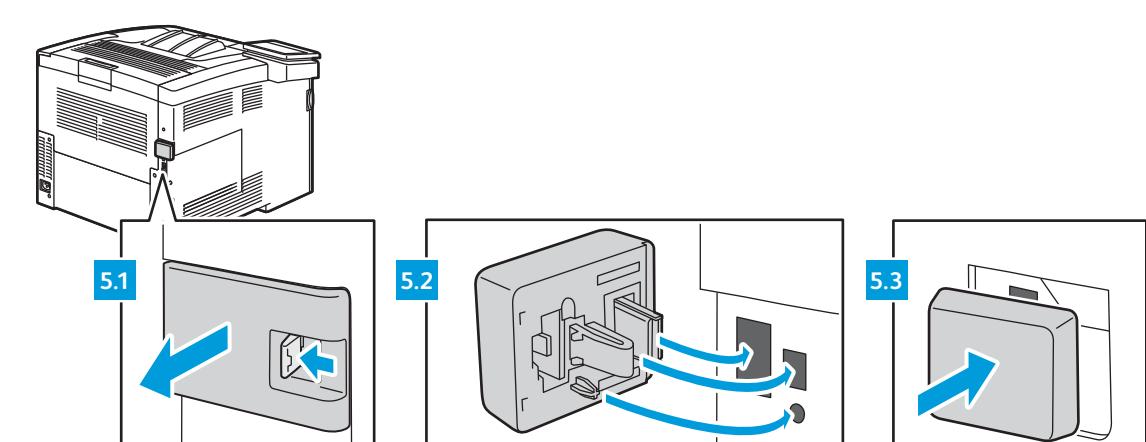


USB



Ethernet

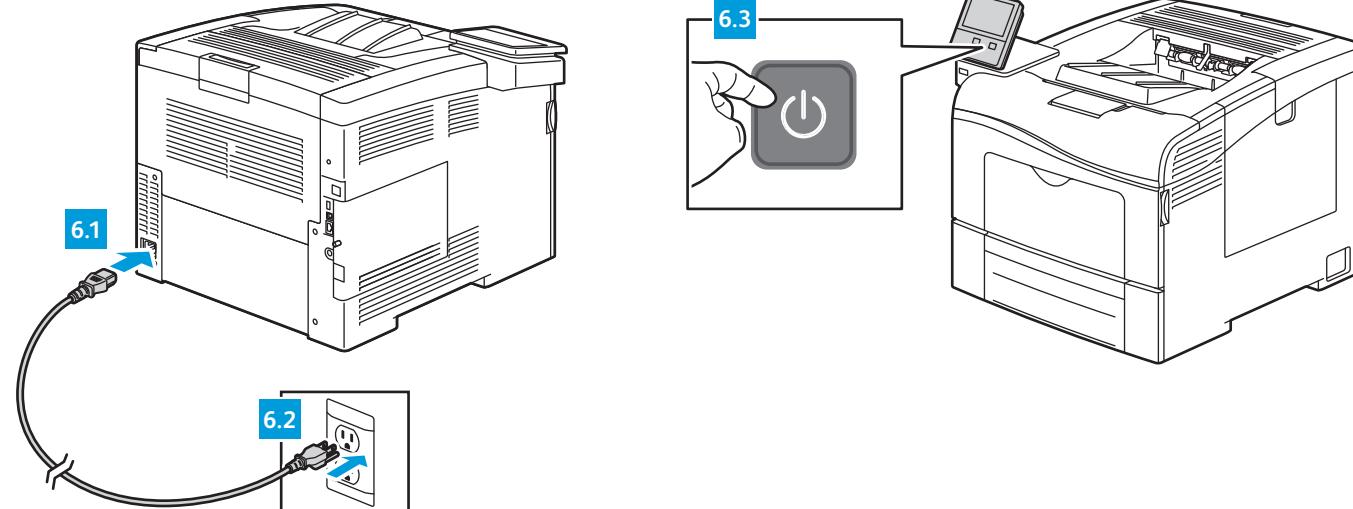
Wi-Fi



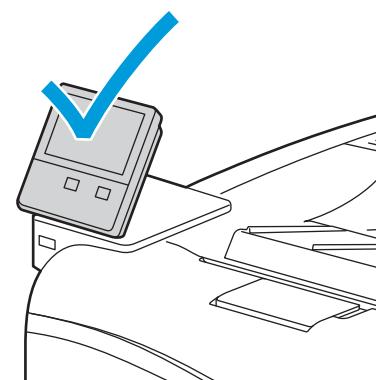
- 5** Use an Ethernet router or switch and use Category 5e or 6 cables.
 18 Utilisez un commutateur ou un routeur Ethernet et des câbles de catégorie 5e ou 6.
 19 Utilizzate un router Ethernet o cambiare e utilizzare cavi categoria 5e o 6.
 20 Ethernet-Router oder -Switch und Kabel der Kategorie 5e oder 6 verwenden.
 21 Use un conmutador o un enrutador Ethernet y cables categoría 5e o 6.
 22 Utilizeze un enrutador d'Ethernet o un commutador, i cables de categoria 5e o 6.
 23 Use o interruptor ou roteador Ethernet e use os cabos de Categoria 5e ou 6.
 24 Gebruik een Ethernet-router of -switch en categorie 5e- of 6-kabels.
 25 Använd en Ethernet-router eller -switch och använd kablar av kategori 5e eller 6.
 26 Bruk en Ethernet-ruter eller svitsj og bruk Kategori 5e- eller 6-kabler.
 27 Käytä Ethernet-reititinää tai -kytkintää ja luokan 5e tai 6 kaapeleita.
 28 Использовать маршрутизатор или коммутатор Ethernet и кабели категории 5е или 6.
 29 Použijte směrovač nebo přepínač sítě Ethernet a kabely kategorie 5e nebo 6.
 30 Užijte przełącznika lub routera sieci Ethernet oraz kabły kategorii 5e lub 6.
 31 Használjon Ethernet-routert vagy -switchet, valamint 5e vagy 6-os kategóriójú kábeleket.
 32 Utilizați un ruter sau switch Ethernet și cabluri de categoria 5e sau 6.
 33 Bir Ethernet yönlendirici veya switch kullanın ve Kategori 5e veya 6 kablo kullanın.
 34 Χρησιμοποιήστε δρομολογητή ή μεταγράφη Ethernet και καλώδια Κατηγορίας 5e ή 6.
 35 استخدام موجه أو مفتاح ، Ethernet، واستخدم كابلات الفئة 5e أو 6.

- For a Wi-Fi (option) setup, refer to the User Guide.**
 19 Pour configurer une connexion Wi-Fi (en option), reportez-vous au Guide de l'utilisateur.
 20 Per la configurazione di una Wi-Fi (opzionale), fare riferimento alla Guida per l'utente.
 21 Informationen zum Einrichten von Wi-Fi (Option) siehe Benutzerhandbuch.
 22 Para la configuración de Wi-Fi (opcional), consulte la Guía del usuario.
 23 Per obtenir informació sobre la configuració de Wi-Fi (opcional), consulteu el Manual d'usuari.
 24 Para uma configuração do Wi-Fi (opcional), consulte a Guia do usuário.
 25 Voor de configuratie van Wi-Fi (optioneel) raadpleegt u de Gebruikershandleiding.
 26 Für Wi-Fi-Konfiguration (falls vorhanden), siehe Anwenderhandbuch.
 27 Se brukerhåndboken om hvordan du konfigurerer et trådløst nettverk (Wi-Fi) (valgfritt).
 28 Se betjeningssveileddningen for konfigurering av Wi-Fi (tilbehør).
 29 Wi-Fi-asetuksesta (lisälaitteesta) on lisätietoa käytööppäraassa.
 30 Сведения о настройке Wi-Fi (опция) см. Руководство пользователя.
 31 Pokyny k nastavení Wi-Fi (volba) najdete v uživatelské příručce.
 32 Informacje na temat opcjonalnej konfiguracji połączenia Wi-Fi można znaleźć w podręczniku użytkownika.
 33 Az (opcionális) Wi-Fi-beállításához lásd a Felhasználói útmutatót.
 34 Pentru a configura Wi-Fi (optional), consultați Ghidul de utilizare.
 35 Bir Wi-Fi (seçenek) kurulumu için bkz. Kullanım Kilavuzu.
 36 Για την θύμηση Wi-Fi (επιλογή), ανατρέξτε στον Οδηγό χρήσης.
 37 لإعداد (الخيار) ، ارجع إلى User Guide .

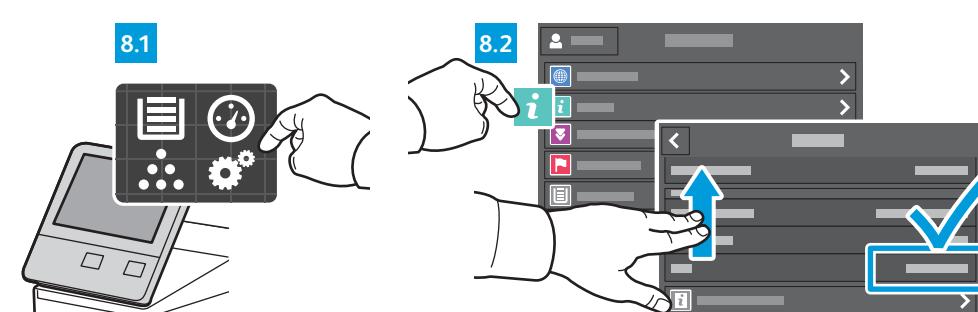
- 6**
- Connect the power.
 - Branchez sur la prise.
 - Collegare all'alimentazione.
 - Netzketabel anschließen.
 - Conecte la alimentación eléctrica.
 - Engegue el dispositivo.
 - Conecte a alimentação elétrica.
 - Sluit de printer aan op de netspanning.
 - Slå på strömmen.
 - Kopje til strømmen.
 - Tilslut strøm.
 - Kytke virta.
 - Подключить питание.
 - Zapojte napájení.
 - Podłącz zasilanie.
 - Csatlakoztassa a tápkábelt.
 - Conectați alimentarea cu curent.
 - Gücü bağlayın.
 - Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
 - مُتوصِّل الطاقة.



- 7**
- Follow the prompts for panel language and device configuration.
 - Suivez les invites de configuration de la langue d'interface et de l'imprimante.
 - Seguire le richieste per lingua del pannello e configurazione dispositivo.
 - Anweisungen zur Einstellung der Steuerungssprache und Gerätekonfiguration befolgen.
 - Siga las indicaciones para configurar la impresora y el idioma del panel.
 - Seguiu les indicacions per definir l'idioma i la configuració del dispositiu.
 - Siga as instruções para o idioma do painel e configuração do dispositivo.
 - Volg de aanwijzingen voor de paneeltaal en apparaatconfiguratie.
 - Följ anvisningarna för panelspråk och enhetskonfiguration.
 - Folg instruksjonene for panelspråk og enhetskonfigurasjon.
 - Folg instruktionerne for panelspråk og enhetskonfiguration.
 - Määritä ohjaustaulun kieli ja laitteiden konfigurointi ohjeiden mukaisesti.
 - Выберите язык для панели и конфигурации аппарата.
 - Podle pokyny vyberte jazyk panelu a nafnokonfigurujte zařízení.
 - Postupuj zgodnie z monitami dotyczącymi konfiguracji język panelu i urządzenia.
 - Az utasításokat követve adja meg a panel nyelvét és a beállításokat.
 - Urmați indicațiile ofisate pentru a configura limba panoului de comandă și setările dispozitivului.
 - Panel dili ve aygit yapılandırma için istemeleri izleyin.
 - Ακολουθήστε τα μηνύματα για τη διαμόρφωση της γλώσσας του πάνελ ελέγχου και της συσκευής.
 - اتبع المطالبات الخاصة بلوحة اللغة وتنبيه الجهاز.



- 8**
- Install the drivers.
 - Installez les pilotes.
 - Installare i driver.
 - Treiber installieren.
 - Instale los controladores.
 - Instal-leu els controladors.
 - Instale os drivers.
 - Installeer de drivers.
 - Installera drivrutinerna.
 - Installer driverne.
 - Asenna ajurit.
 - Установить драйверы.
 - Nainstalujte ovládače.
 - Zainstaluj sterownika.
 - Telepítse az illesztőprogramokat.
 - Instalati driverele.
 - Sürümüleri yükleyin.
 - Εγκαταστήστε τα προγράμματα οδήγησης.
 - قم بتنزيل برامج التسجيل.



- If your printer is not found, you can type the printer IP Address in the installer. To find the address, on the control panel touch screen touch **Device** app > **About**, then scroll down. For more information, refer to the *User Guide*.
- Si votre imprimante n'est pas détectée, vous pouvez entrer son adresse IP dans le programme d'installation. Pour trouver l'adresse, sur l'écran tactile du panneau de commande, sélectionnez **Application du périphérique** > **À propos** de, puis faites défiler vers le bas. Pour configurer une connexion Wi-Fi, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur*.
- Se la stampante non viene rilevata, è possibile digitare l'indirizzo IP della stampante nel programma di installazione. Per trovare l'indirizzo, sul pannello comandi dello schermo toccare **Dispositivo** app > **Informazioni su**, quindi scorrere in basso. Per la configurazione Wi-Fi, fare riferimento alla *Guida per l'utente*.
- Wird der Drucker nicht gefunden, kann die IP-Adresse des Druckers im Installationsprogramm eingegeben werden. Zum Ermitteln der Adresse am Touchscreen **Gerät**-App > **Info** antippen und nach unten blättern. Informationen zum Einrichten von Wi-Fi siehe *Benutzerhandbuch*.
- Si no encuentra la impresora, escriba la dirección IP de la impresora en el instalador. Para buscar una dirección, toque la aplicación **Dispositivo** > **Acerca** en el pantalla táctil del panel de control y desplácese hacia abajo. Para configurar el Wi-Fi, consulte la *Guía del usuario*.
- Si la impresora no es troba, podeu introduir l'adreça IP de la impressora a l'instal·lador. Per trobar l'adreça, a la pantalla tàctil del tauler de control, toqueu l'aplicació **Dispositiu** > **Quant a i**, i, a continuació, desplaceu-vos cap avall. Per obtenir informació sobre la configuració de Wi-Fi, consulteu el *Manual d'usuari*.
- Se a impressora não for localizada, é possível digitar o endereço IP da impressora no instalador. Para encontrar o endereço, na tela de seleção por toque do painel de controle, toque no aplicativo **Dispositivo** > **Sobre** e depois role para baixo. Para uma configuração do Wi-Fi, consulte a *Guia do usuário*.
- Als uw printer niet wordt gevonden, kunt u het IP-adres van de printer in het installatieprogramma typen. Als u naar het adres wilt zoeken, raakt u via het aanraakscherm van het bedieningspaneel **Aanpassen** app > **Over** aan en bladert u omhoog. Voor de configuratie van Wi-Fi raadpleegt u de *Gebruikershandleiding*.
- Om skrivenaren inte identifieras, kan du ange skrivenarnas IP-adress i installationsprogrammet. Du hittar adressen genom att trycka på appen **Enhet** > **Om** på kontrollpanelen och sedan rulla ned. För Wi-Fi-konfiguration, se *Användarhandbok*.
- Skriv inn skrivenars IP-adress i installationsprogrammet. Hvis skrivenaren ikke registreres, IP-adressen finner du ved å gå til beringshåndboken på kontrollpanelet. Trykk på **enhetsappen** > **Om** og så bla nedover. Se brukerhåndboken om hvordan konfigurerer et tradisjonelt nettverk (Wi-Fi).
- Hvis printer ikke blir funnet, kan du indtaste dens IP-adresse i installationsprogrammet. Du finder adressen ved at trykke på appen **Maskine** > **Om** og rulle ned. Se **Betjeningsvejledningen** for konfiguration af Wi-Fi.
- Ios tulostintasi ei löydä, kirjoita asennushjelmaan tulostimen IP-osoite. Osoite löytyy valitsimalla ohjausta tulostimen kokeilusystästä **Laitte-soveltuus - Tietoja** ja vierittämällä alas paina. Wi-Fi-asetuksista on lisätietoa käytööppäraassa.
- Если принтер не будет найден, введите его IP-адрес в окне программы установки. Чтобы узнать IP-адрес, на сенсорном экране панели управления выберите приложение **Устройство** > **Об аппарате** и перейдите вниз. Сведения о настройке Wi-Fi см. в Руководстве пользователя.
- Pokud tiskárna nebude nalezena, můžete do instalovačního programu zadat adresu IP tiskárny. Zjistění adresy: Na dotykové obrazovce ovládacího panelu stiskněte aplikaci **Zařízení** > **O** a přejděte dolů. Pokyny k nastavení Wi-Fi najdete v uživatelské příručce.
- Jestliže nie súzloženo drukárka, môžete wpisať jej adresu IP v instalatorze. Aby značili adresu, na ekráni dotykovým panelom stvorenia nacišli aplikáciu **Urządzenie** > **Informacje**, a následne prewahl v dôľ. Informacie na temat konfigurácie počítačom Wi-Fi, pozrite **Ghid de utilizare**.
- Yazıcınız bulunamazsa, yüklenen yazılımla yazıcının IP Adresini yazabiliyorsunuz. Adresi bulmak için kontrol paneli dokümanatik ekranında **Ayar** uygulaması > **Hakkında** ya da dosyalarınıza kaydırın. Wi-Fi kurulumu için bkz. **Kullanım Kilavuzu**.
- Εάν ο εκτυπωτής δεν εντοπιστεί, μπορείτε να πληρολογήσετε τη διεύθυνση IP του εκτυπωτή στο πρόγραμμα εγκατάστασης. Για να βρείτε τη διεύθυνση, στην άδεια του πάνακα ελέγχου επιλέξτε εφαρμογή **Συσκευή** > **Πληροφορίες** και μετακινθείτε προς τα κάτω. Για τη ρύθμιση Wi-Fi, ανατρέψτε στο διάρρυθμο χρήσης.
- في حالة عدم العثور على الطابعة، يمكنك كتابة عنوان IP الخاص بالطابعة، بمكانت كتبة عنوان IP على المثبت. للعثور على العنوان، على شاشة امسن لوحدة التحكم، المس (جهاز) التطبيق > About (حول) ثم قم بالتمرير إلى الأسفل. لإعداد Wi-Fi، ارجع إلى **User Guide** (دليل المستخدم).

Macintosh



- Double-click the VersaLink C400 installer icon, then double-click the mounted disk icon. To run the installer, double-click the package icon.
- Cliquez deux fois sur l'icône du programme d'installation de VersaLink C400, puis deux fois sur l'icône de disque monté. Pour exécuter le programme d'installation, cliquez deux fois sur l'icône du logiciel.
- Fare doppio clic sull'icône del programma di installazione della VersaLink C400, quindi doppio clic sull'icône del disco installato. Per avviare il programma di installazione, fare doppio clic sull'icône del pacchetto.
- Auf das Installationsymbol für VersaLink C400 und dann auf das Symbol des Datenträgers doppelklicken. Zum Ausführen des Installationsprogramms auf das Paketsymbol doppelklicken.
- Haga doble clic en el ícono del instalador de VersaLink C400, después haga doble clic en el disco montado. Para ejecutar el instalador, haga doble clic en el ícono del paquete.
- Feu doble clic a la icona de l'instal·lador del VersaLink C400 i, a continuació, feu doble clic a la icona del disc muntat. Per executar l'instal·lador, feu doble clic a la icona del paquet.
- Dé dois cliques no ícone do instalador da VersaLink C400 e depois dois cliques no ícone de disco montado. Para executar o instalador, dê dois cliques no ícone de pacote.
- Dubbelklik op het installatiepictogram van de VersaLink C400 en dubbelklik op de geplaatste schijf. Dubbelklik op het pictogram van het pakket dat met het installatieprogramma uit te voeren.
- Dubbelklicka på ikonen för installationsprogrammet till VersaLink C400 och sedan på ikonen för den monterade diskern. Dubbelklicka på paketikonen för att köra installationsprogrammet.
- Dobbeltklikk på installationsikonet for VersaLink C400 og derefter på ikonet for den installerte disk. Dobbeltklikk på pakkeikonet for å kjøre installasjonsprogrammet.
- Dobbeltklikk på installationsikonet for VersaLink C400 og dobbeltklikk på ikonet med harddisken. Dobbeltklikk på udskningsikonet for at køre installationsprogrammet.
- Kaksoisnapsauta VersaLink C400 -asennushjelman kuvaketta ja sitten tietokoneeseen asetetun levyn kuvaketta. Suorita asennushjelma kaksoisnapsattama pakettiikuvaketta.
- Дважды щелкните значок программы установки принтера VersaLink C400, затем дважды щелкните значок монтируемого диска. Для запуска программы установки дважды щелкните значок пакета.
- Dvakrátky klikněte na ikonu instalacního programu VersaLink C400 a potom dvakrát klepněte na ikonu připojeného disku. Spusťte instalacní program dvakrát klepnutím na ikonu balíku.
- Kliknij dwukrotnie ikonę instalatora urządzenia VersaLink C400, a następnie dwukrotnie na ikonę pakietu.
- Kattintson duplán a VersaLink C400 telepítő ikonjára, majd szintén duplán a csatlakoztatott lemez ikonjára. A telepítő futtatásához kattintson duplán a számítógép ikonjára.
- Faceti dublu clic înălțat pe pictograma programului de instalare VersaLink C400, apoi pe pictograma discului montat. Pentru a executa programul de instalare, faceți dublu clic pe pictograma discului.
- VersaLink C400 yüklemeye uygunlaşmasından sonra, ardından takılı disk simgesini çift tıklatın. Yüklemeye uygunlaşmasının çalıştırıldığınıza, kârtel dildeki ikonu tıklatın.
- Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του προγράμματος εγκατάστασης του VersaLink C400 και μετά στο εικονίδιο δίσκου. Για να εκτελέσετε το πρόγραμμα εγκατάστασης, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο πακέτου.
- انقر نقرًا مزدوجًا على رمز مثبت، ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز رمز الحزمة.
- لتشغيل المثبت، انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز رمز الحزمة.